

ПРИВИВКИ ОТ КОРИ, ПАРОТИТА И КРАСНУХИ

ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ

1 Зачем нужно делать прививки?

Корь, паротит и краснуха – это серьезные заболевания.

Корь

- Вирус кори вызывает сыпь, кашель, насморк, раздражение слизистой оболочки глаз и жар.
- Он может привести к ушной инфекции, пневмонии, эпилептическим припадкам (судорогам и выпучиванию глаз), церебральным нарушениям и смерти.

Паротит

- Вирус паротита вызывает жар, головную боль и опухоль гланд.
- Он может привести к глухоте, менингиту (инфекции, воздействующей на головной и спинной мозг), болезненной опухоли яичек или яичников и в редких случаях к смерти.

Краснуха (краснуха коревая)

- Вирус краснухи вызывает сыпь, умеренный жар и артрит (обычно у женщин).
- Краснуха во время беременности опасна выкидышем или рождением ребенка с серьезными врожденными пороками.

Вы или ваш ребенок можете заразиться этими болезнями при нахождении рядом с больными. Данные вирусы передаются по воздуху.

Вакцина от кори, паротита и краснухи (MMR) может предотвратить эти заболевания

Большинство детей, которым была введена вакцина MMR, не заболевают такими болезнями. Если прекратить вакцинацию, ими заболеет намного больше детей.

2 Кто и когда может пройти вакцинацию MMR?

Детям необходимо 2 дозы вакцины MMR:

- ✓ первая – в возрасте **12-15 месяцев после рождения**,
- ✓ вторая – в возрасте **4-6 лет**.

Мы указали рекомендуемый возраст. Вторую дозу вакцины дети могут получить в любом возрасте, но не ранее чем через 28 дней после первой вакцинации.

Вакцина MMR необходима и некоторым **взрослым**: Обычно лица в возрасте от 18 лет и старше, рожденные после 1956 г. должны получить хотя бы одну дозу вакцины MMR, если они не подтвердят, что уже прошли вакцинацию или переболели данными болезнями.

Более подробную информацию можно получить у своего врача или медсестры.

Вакцину MMR можно вводить одновременно с другими вакцинами.

3

Некоторые люди не должны получать вакцину MMR, или им следует подождать некоторое время

- Вакцину MMR не вводят лицам, перенесшим опасную для жизни аллергическую реакцию на **желатин**, антибиотический **неомицин** или **предыдущую дозу вакцины MMR**.
- Лица, которые на момент назначения прививки умеренно или серьезно больны, должны подождать до полного выздоровления, чтобы пройти вакцинацию MMR.
- Беременные женщины могут пройти вакцинацию MMR только после рождения ребенка. Женщинам необходимо предохраняться от беременности в течение 4 недель после введения вакцины MMR.
- Некоторым лицам необходимо проконсультироваться с врачом о том, могут ли они пройти вакцинацию MMR; в их число входят лица, которые:
 - имеют ВИЧ/СПИД или другое заболевание, воздействующее на иммунную систему;
 - проходят курс лечения препаратами, воздействующими на иммунную систему, например стероидами, в течение 2 и более недель;
 - имеют любой вид рака;
 - проходят курс лечения рака с облучением и препаратами;
 - когда-либо в прошлом имели низкое число тромбоцитов (заболевание крови).

- Лица, перенесшие в недавнем времени переливание крови или получавшие другие кровяные продукты, перед прохождением вакцинации MMR должны проконсультироваться с врачом.

Более подробную информацию можно получить у своего врача или медсестры.

4

Чем может быть опасна вакцина MMR?

Вакцина, как и любое другое лекарство, способна вызвать серьезные последствия, такие как сильные аллергические реакции. Риск того, что вакцина MMR нанесет серьезный ущерб или приведет к смерти, крайне невелик.

Вакцинация MMR намного безопаснее, чем заражение любой из трех этих болезней.

Большинство из тех, кто прошел вакцинацию MMR, не испытали никаких побочных действий.

Легкие побочные действия

- Жар (до 1 человека из 6).
- Легкая сыпь (примерно 1 человек из 20).
- Опухание желез в щеке или на шее (редко).

Такие последствия могут возникнуть в течение 7-12 дней после прививки. После второй дозы они наблюдаются реже.

Средние последствия

- Эпилептические припадки (судороги или выпучивание глаз) из-за жара (примерно 1 случай на 3 000 прививок).
- Временная боль и опухание суставов – случается в основном у подростков и взрослых женщин (до 1 человека из 4).
- Временное снижение количества тромбоцитов в крови, что может вызвать кровотечение (примерно 1 случай на 30 000 доз).

Серьезные последствия (очень редко)

- Серьезная аллергическая реакция (менее 1 случая на миллион доз).
- Некоторые другие серьезные последствия наблюдались после вакцинации MMR у детей. Такие случаи настолько редки, что эксперты не могут точно сказать, были ли они вызваны именно вакциной. Сюда входят:
 - Глухота;
 - Длительный эпилептический припадок, кома или помутнение сознания;
 - Неизлечимые церебральные нарушения.

5

Что делать в случае средней или серьезной реакции?

На что нужно обращать внимание?

На любые необычные симптомы, например серьезную аллергическую реакцию, сильный жар или изменения в поведении. Признаки серьезной аллергической реакции включают в себя затрудненное дыхание, хрипоту или свистящее дыхание, мелкую сыпь, бледность, слабость, сильное сердцебиение или головокружение в течение

от нескольких минут до нескольких часов после прививки. Сильный жар или эпилептический припадок может случиться через 1-2 недели после прививки.

Что нужно делать?

- **Позвонить** или немедленно лично обратиться к врачу.
- **Рассказать** врачу, что произошло, дату и время, в которое это произошло; сообщить, когда была введена вакцина.
- **Попросить** своего врача, медсестру или отдел здравоохранения сообщить о реакции, заполнив форму Системы отчетов об отрицательных реакциях (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). Сообщить о реакции можно самостоятельно на веб-сайте VAERS по адресу www.vaers.hhs.gov или по тел. 1-800-822-7967.

VAERS не дает медицинских консультаций.

6

Национальная программа компенсации пострадавшим от прививок (The National Vaccine Injury Compensation Program)

Для редких случаев серьезной реакции на вакцину у взрослых или детей была создана федеральная программа помощи в оплате лечения пострадавших.

Подробную информацию по программе National Vaccine Injury Compensation Program можно получить по тел. **1-800-338-2382** или на веб-сайте программы по адресу: www.hrsa.gov/vaccinecompensation.

7

Как можно узнать больше?

- Расспросите своего врача или медсестру. Они могут дать вам вкладыш с данными по вакцине или предложить другие источники информации.
- Позвоните в программу вакцинации при местном отделе здравоохранения или отделе здравоохранения штата.
- Обратитесь в Центры по лечению и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - Позвоните по тел. **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
 - Посетите веб-сайт Национальной программы вакцинации по адресу www.cdc.gov/nip



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention
National Immunization Program

Vaccine Information Statement
MMR IMM-354R-Russian (1/15/03) 42 U.S.C. § 300aa-26
Translated by Transcend Translations, Davis, CA
<http://www.transcend.net>